



Ceylon Government Gazette

Published by Authority.

No. 5,862—FRIDAY, JULY 4, 1902.

PART I.—General: Minutes, Proclamations, Appointments,
and General Government Notifications.

PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration.

PART IV.—Marine and Mercantile.

PART V.—Municipal and Local.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

Part V.—Municipal, Local, and Miscellaneous.

	PAGE		PAGE
Proceedings of Municipal Councils	508	Notices affecting Small Towns	—
Local Board Notices	510	Notices affecting Village Communities (Gansabhawa)	—
Road Committee Notices	507	Unofficial Announcements	511

ROAD COMMITTEE NOTICES.

Norton-Carolina Road.

NOTICE is hereby given that in terms of the Branch Roads Ordinance, No. 14 of 1896, a meeting of the Local Committee for the above road will be held at Norton factory on Monday, July 14, 1902, at 4 P. M., to consider and report to the Provincial Committee with regard to the acreage of estates and the sections for which they are to be assessed for maintenance during 1902 and to transact such other business as may come before it.

R. A. GALTON,
Chairman, Local Committee.

Elfindale, Watawala,
June 18, 1902.

507

Maskeliya Roads.

NOTICE is hereby given that in terms of the Branch Roads Ordinance, No. 14 of 1896, a general meeting of the proprietors or resident managers of the estates interested in the Maskeliya-Cruden, Brownlow-Lucombe, Norwood-Upcot, and Norwood-Maskeliya roads will be held on Wednesday, July 9, 1902, at 3 P. M. at the Maskeliya Club.

Business.

1. To elect a new Local Committee.
2. The Local Committee to consider and report to the Provincial Committee with regard to the acreage of estates and the sections for which they are to be assessed for maintenance during 1902, and to transact such other business as many come before it.

R. A. G. FESTING,
Provincial Road Committee's Office, for Chairman.
Kandy, June 23, 1902.

NOTICE is hereby given that in terms of the Branch Roads Ordinance, No. 14 of 1896, the following gentlemen have been elected to form the Local Committee to perform the duties imposed by the Ordinance in respect of the roads Norwood-Campion, Hatton-Norwood, Bathford-Valley, and Wanarajah, for the term ending June 14, 1904:—

Messrs. W. R. Tatham (Chairman), T. Villiers, H. B. Roberts, Keith Rollo, and G. A. Wyatt.

JOHN SCOTT,
for Chairman.

Provincial Road Committee's Office,
Kandy, June 30, 1902.

Pupuressa Road.

NOTICE is hereby given that in terms of the Branch Roads Ordinance, No. 14 of 1896, the following gentlemen have been elected to form the Local Committee for the above road for the term ending June 19, 1902:—

Messrs. Alexander Wardrop (Chairman), A. H. Lucas, A. G. Craighead, A. L. French and E. D. Padwick.

JOHN SCOTT,
for Chairman.

Provincial Road Committee's Office,
Kandy, June 30, 1902.

MUNICIPAL COUNCIL NOTICES.

MUNICIPALITY OF GALLE.

Supplemental Budget (under Section 113 of Ordinance No. 7 of 1887 for 1902.)

No. 1.—GENERAL ACCOUNT.

	Rs.	c.	Rs.	c.		Rs.	c.	Rs.	c.
Estimated revenue for 1902 ...	—		87,207	0	Estimated expenditure for 1902 ...	—		82,974	12
<i>Supplemental.</i>					<i>Supplemental.</i>				
Deduct amounts over-estimated:—					Deduct amounts saved on votes:—				
Balance of 1901 ...	395	86			Lighting ...	562	0		
Tolls ...	233	33			Scavenging Fort ...	318	0		
			629	19	Health Department ...	1,758	0		
			86,577	80	Acquisition of land ...	500	0		
					Upkeep of bridges ...	300	0		
Add amounts under-estimated:—								3,938	0
Road tax ...	522	0							
Opium ...	10	0							
			532	0				79,036	12
					Add amounts in excess of votes:—				
					Celebration of His Majesty's				
					Coronation ...	500	0		
					Address to His Majesty ...	80	0		
					Repairs to windmill ...	50	0		
					Renewing Milidowa bridge ...	1,598	0		
					Steps to men's sea bathing				
					place ...	411	40		
					Enlarging tennis court ...	90	20		
					Dog cart and cage ...	26	0		
					Batadowa watcher and cooly...	55	0		
					Gratuity to Sub-Inspector				
					No. 5 ...	200	0		
					Assessment of property at				
					Dadalla ...	50	0		
					Tamil translation of by-laws	25	0		
					Retaining wall to Kaluwella				
					market ground ...	220	0		
					Verandah to mutton market				
					stalls at Kaluwella ...	247	50		
								3,653	10
								82,689	22
					Balance ...	—		4,420	68
								87,109	90

No. 2.—ASSESSMENT ACCOUNT.

	Rs.	c.		Rs.	c.	Rs.	c.
Estimated revenue for 1902	13,548	25	Estimated expenditure for 1902 ...	—	11,536	0
<i>Supplemental.</i>				<i>Supplemental.</i>			
Add under-estimated balance	2,150	87	Deduct amounts saved on votes :—			
				Police bill for second half, 1901	134	69	
				Refund	100	0
							234 69
				Add amounts in excess of votes :—			11,301 31
				House numbers ...	—		57 99
							11,359 30
				Balance ...	—		4,339 82
							15,699 12
							15,699 12

No. 3.—WATERWORKS ACCOUNT.

	Rs.	c.		Rs.	c.
Estimated revenue for 1902	5,851	95	Estimated expenditure for 1902 ...	4,884 0
<i>Supplemental.</i>				<i>Supplemental.</i>	
Deduct balance of 1901 over-estimated	1,438	0	Deduct amount over-estimated :—	
				Interest for second-half year, 1902 ...	1,750 0
					3,134 0
Add amount under-estimated :—				Add under-estimated amount :—	
Arrears of water-rate for 1901	432	27	Repair of 3 hydrants and 11 standposts...	262 50
					3,396 50
				Balance ...	1,249 72
					4,646 22
					4,646 22

H. W. BRODURST,
Chairman, Municipal Council.

Municipality of Galle.

NOTICE is hereby given that the markets recently erected at Kaluwella will be opened for public use on the 1st day of August next.

By order,
J. E. ANTHONISZ,
Secretary, Municipal Council.

The Municipal Office,
Galle, July 1, 1902.

කර සභාව විසින් අළුතෙන් කළුමැල්ලේ සඳා වන්ට යෙදුන කඩ ලබන අගෝස්තු මස 1 වෙනි දින පවත් ප්‍රසිද්ධ වසයෙන් අරින්නට යෙදෙන බව මෙයින් දැනුම්දෙමි.

අනපරිදි,
ජේ. ඊ. අන්තෝනිස්,
න: ස: සෙනෙකාරිස් වමිහ.

වසූ 1902 ක්ව පුලි මස 1 වෙනි දින භාල්ලෙ නගර සභා කන් තෝරුවේදිස.

LOCAL BOARD NOTICES.

LOCAL BOARD OF TRINCOMALEE.

Estimate of Probable Revenue and Expenditure of the Local Board, Trincomalee, for the Year 1902.

REVENUE.	Amount.	Total.	EXPENDITURE.	Amount.	Total.
	Rs. c.	Rs. c.		Rs. c.	Rs. c.
Balance on December 31, 1901 ...	—	539 21			
<i>Taxes.</i>			<i>Establishment.</i>		
Commutation tax ...	4,400 0		Pay of secretary and clerk ...	1,020 0	
Assessment tax ...	2,100 0		Inspector's salary and horse allow- ance ...	1,260 0	
Dog tax ...	60 0		Pay of messenger and office watcher ...	192 0	
		6,560 0		2,472 0	
<i>Licenses.</i>			<i>Office Contingencies.</i>		
Boats ...	150 0		Stationery, printed forms, &c. ...	—	150 0
Butchers ...	40 0				
Carriages ...	40 0		<i>Revenue Services.</i>		
Carts ...	1,250 0		Commission to division officers ...	440 0	
Guns ...	20 0		Commission to assessment tax collector ...	105 0	
Liquor ...	375 0		Commission to dog tax collector ...	10 0	
Manufactories ...	40 0		Tin labels for carts and carriages...	60 0	
Opium ...	165 0		Assessment tax on Local Board buildings ...	70 0	
Notaries and proctors ...	150 0		Pay of market-keeper and watcher	150 0	
Explosive licenses ...	10 0			835 0	
Petroleum ...	15 0	2,255 0	<i>Police Charges.</i>		
<i>Fines.</i>			Seizing and destroying dogs ...	25 0	
By Police Magistrate ...	200 0		Informer's share of fines ...	10 0	
On road defaulters ...	40 0			35 0	
Miscellaneous ...	50 0	290 0	<i>Sanitary Charges.</i>		
<i>Rents.</i>			Scavenging charges ...	3,400 0	
Pasture rent for 1902 ...	900 0		Cleaning latrines ...	360 0	
Rent of markets in Small Bazaar...	1,200 0		Pay of infectious diseases hospital watcher ...	120 0	
Rent of markets in Big Bazaar ...	740 0		Pay of cemetery-keeper ...	90 0	
Gala rent ...	135 0		Plague precaution ...	400 0	
Slaughter-house fees ...	400 0			4,370 0	
Cemetery fees ...	5 0		Interest and sinking fund on loans	—	330 0
Rent of Local Board lands and houses ...	100 0	3,480 0	<i>Law Expenses.</i>		
<i>Sundries.</i>			Stamps for cases ...	—	50 0
Petty and incidental collections ...	—	500 0	<i>Public Works.</i>		
			Repair and upkeep of roads ...	900 0	
			Cutting side drains ...	400 0	
			Purchase of tools and their repairs	150 0	
			Building new permanent drains ...	300 0	
			Repairing buildings ...	400 0	
			Esplanade improvements ...	500 0	
			Signboards ...	100 0	
			Dust bins ...	50 0	
				2,800 0	
			<i>Lighting.</i>		
			Cost of lighting streets ...	1,500 0	
			Three "century" lamps ...	300 0	
				1,800 0	
			Contribution towards cost of audit	—	135 0
			<i>Miscellaneous.</i>		
			Inspector's uniform allowance ...	20 0	
			Petty expenses ...	100 0	
				120 0	
				13,097 0	
			Probable balance on Decem- ber 31, 1902 ...	—	527 21
		13,624 21			13,624 21

UNOFFICIAL ANNOUNCEMENTS.

Notice under Section 8 of Ordinance No. 2 of 1877.

I, MYLVAGANAM NATHANIEL GNANAMUTTOO of Manipay, Jaffna, do hereby give notice that it is my intention to apply, three months hence, to His Excellency the Governor for admission to practise as a Notary in the District of Anuradhapura in the Tamil language.

M. N. GNANAMUTTOO.

Manipay, Jaffna,
April 2, 1902.

சுபவே மதிபாசி பஃலி மகிசீலாவனமி நகாநி
டெலீ ஊநிழுவது டிவ மம மெலிவன் பவன்
துன்மொசுயன் ஈநுருந ஈநுநடுபுரே டீசுதிந்நகஸ
டெமலு ஸாஸாவென் பூசிலி நொநாரீசீகெனென்
மென் வுமிவாசீலிம லுமூஸூவீ ருமாவன்வகன்
சேஸென் லுரு ஓசீலிம ஈடகசீகர்நகன் சிபிவ
லி மெசின் டுநுமீடெலீ.

ஈ. ஈ. ஈ. ஊநிழுவது.
வகி 1902 ன்வு ஈபுலீ மச 2 வெநி
டீவ ன்வே மதிபாசீடீ.

யாழ்ப்பாணம் மாணிப்பாயிலிருக்கும் மயில்வாக
னம் நதானியேல் ஞானமுத்தவாகிய நான அ
னாராசுபுரத்தில் தமிழ்ப்பாஷையில் நொத்தாரிசுவாக
கடமைபார்க்க மூன்று மாதங்களின் பின் மகிமைதங்கி
ய தேசாதிபதியவர்களிடம் உத்தரவுசேட்க எண்ணிய
ருஈறேனென் நித்தாலநிவித்தல் கொடுக்கிறேன்.

ம. ந. ஞானமுத்து.

யாழ்ப்பாணம் மாணிப்பாய்,
1902 ம் ௨௬ சித்திரைமீ 2 ந் உ.

Notice under Section 8 of Ordinance No. 2 of 1877.

I, SARAVANAMUTTU SABAPATHYPILLY of Uduville, Jaffna, do hereby give notice that it is my intention to apply to His Excellency the Governor for admission to practise as Notary in the District of Colombo in the Tamil language.

S. SABAPATHYPILLY.

Uduville, June 20, 1902.

சுபவே ருமிலு ரஃலீரவநிழுவது ஸவாபதிபுலீ
லெலி டிவ மம கெலுமி டீசுதிந்நகஸ
ஸாஸாவென் பூசிலி நொநாரீசீகெனென் மென் வுமி
கிரீலெ லுசீ லுவாவன்வ கருகலிபுலு ருமாவன்வ
சேஸென் ஓசீலிம கர்நவ ஈடகசீ கர்நகன் சிபிவ
லி மெசின் டுநுமீடெலீ.

ஈ. ஸவாபதிபுலீ.
வகி 1902 ன்வு சூநி மச 20 வெநி
டீவ ன்வே ருமிலுடீ.

உடுவில் சரவணமுத்து சபாபதிப்பிள்ளையாகிய நான்
என்னைக் கொழும்பு டிஸ்டிரிக்டிலே தமிழ்ப்பா
ஷையிலே வேலைபார்க்கும் நொத்தாரிசுவாக ஏற்றுக்
கொள்ளும்படி அதுமுத்தம் தேசாதிபதியவர்களுக்கு
விண்ணப்பஞ்செய்யப்போகிறேனென்பதை இத்தால்
வெளிப்படுத்துகிறேன்.

ச. சபாபதிப்பிள்ளை.

உடுவில்,
1902 ம் ௨௬ சூன்மீ 20 ந் உ.

IN terms of the provisions of the 8th section of Ordinance No. 2 of 1877, I, Alexander Mendis Abeyagunaratne, residing at Kurunegala, hereby give notice that it is my intention, three months hence, to apply to His Excellency the Governor to be admitted and enrolled a Notary Public, to practise in the Sinhalese language in the District of Kurunegala.

A. M. ABAYAGUNARATNE.

Kurunegala, June 11, 1902.

வகி 1877வன் ஈவக 2வன் ஈபுபசனென் 8 வெநி
வகன்வியே பூகார கருநேகலு பஃலி ஈரு
ந்நகன்வீர் மூநீடீசு ஈவகசுநர்நகன் வக மம
மெலிவன்வன் மொசு துநன் கலு பஈ கருநேகலு
டீசுதிந்நகஸகி சிவகலு ஸாஸாவென் பூசிலி நொநா
ரீசீகெனென் மென் வுமி கர்நகலு சிஈசு லுரு
லுவாவன்வ கர்நகலு லுமூஸூவீ கருமாவன்வகன்
சேஸென் ஓசீலிம கர்நவ ஈடகசீ கர்நகன் ஈடகசீ கர்
நகன் சிபிவ லி மெசின் டுநுமீடெலீ.

ஈ. ம. ஈவகசுநர்நகன்.

வகி 1902 ன்வு சூநி மச 11 வெநி
டீவ கருநேகலுடீ.

குருநாகல்விருக்கும் அலக்சண்டர் மெந்திஸ் அபய
குணரத்ன வாகிய நான் 1877 ம் ஜூன் மூன் 2
ம் கட்டளைச்சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவின் பிரகாரம் இந
னடுத்த மூன்று மாதங்களின் பின் குருநாகல் டிஸ்ட்ரி
க்டில் சிங்ஈளப்பாஷையில் பிரசித்த நொத்தாரிஸ்
உத்தியோகம் நடத்துவதற்கு ஏற்றுக்கொள்ளும்படி
உத்தம் தேசாதிபதியவர்களுக்கு விண்ணப்பம்செய்ய
யெண்ணியிருக்கிறேன் என்பதை இத்தால் விஞ்ஞாப
னஞ்செய்கிறேன்.

அ. மெ. அபயகுணரத்ன.

குருநாகல்,
1902 ம் ஜூன் 11 ந் உ.

IN terms of the provisions of the 8th clause of Ordinance No. 2 of 1877, I, Candappillai Samuel Chinnatamby, residing at Valvettiturai, in the District of Jaffna, hereby give notice that it is my intention, three months hence, to apply to His Excellency the Governor to be admitted and enrolled a Notary Public, to practise in the Tamil language in the District of Trincomalee.

K. S. CHINNATAMBY.

Valvettiturai,
June 23, 1902.

வகி 1877வன் டெவெநி ஈபுபசனென் ஈவெநி
வகன்வியே பூகாரவ டிவவே டீசுதிந்நகஸ
வல்வெரிதுரே பஃலிவ கன்டபுலீலே ஸாமிலேலீ
சின்தமத்தி வக மிசின் மெலிவன்வன் துன்மொசு
யன் பஈ ருந கரு துந துநுமீலே டீசுதிந்நகஸ
டெமலு ஸாஸாவென் பூசிலி நொநாரீசீ லுசு லுவா
டீலி கர்நகலு லுமூஸூவீ ருமாவன்வகன்சே
ஸென் லுரு ஓசீலிம கர்நவ ஈடகசீ கர்நகன் லி
மெசின் டுநுமீடெலீ.

மெ வக,
கன். ஈ. சின்தமத்தி.

வகி 1902 ன்வு சூநி மச
23 வெநி டீவடீ.

யாழ்ப்பாணம் மன்றிச்சுக்கச்சேர்ந்த வல்லுவெட்டி
 டித்தறையில் வசிக்கும் கந்தப்பிள்ளை சாரியே
 ல் சின்னத்தம்பியாகிய நான் 1877 ம் ஆண்டின் 2 ம்
 இலக்கச் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவின்பிரகாரம் இரண்டா
 த மூன்று மாதங்களின் பின் திரிகோணமலை மன்றிச்சு
 க்கில் தமிழ்ப்பாஷையில் நெச்சாரிசு உத்திரோ ம்
 நடத்துவதற்காக ஏற்றக்கொள்ளும்படி உத்தம தே
 சாதிபதியவர்களுக்கு விண்ணப்பம்பண்ண எண்ணிப்
 பருக்கிறேனென்பதை இத்தால் விஞ்ஞாபனஞ்செய்கின்
 மென்.

க. சா. சின்னத்தம்பி.

வல்லுவெட்டி டித்தறை,
 1902 ம் ஆப்ரில் 23 ந் உ.

Notice under Section 8 of Ordinance No. 2 of 1877.

I, VAIRAVANATAR VISWALINGAM of Vannar-
 ponne east, Jaffna, do hereby give notice that it is
 my intention to apply, three months hence, to His
 Excellency the Governor for admission as Notary, to
 practise in the District of Mannar in the Tamil language.

V. VISWALINGAM.

Vannarponne east,
 Jaffna, April 10, 1902.

சுடக டீசுத்திண்குலே வன்கார்பனென் கிசுகைஓர்
 கன கலே டீசுதி லேலவகாடர் வினிலுலு
 வக மல லேவின் டிவின் துனலாககன் ஓகுகழி கிசு
 மன்கார டிராகன் பூசிவ கனகாரிசு ககைகன லேவ
 டேலல ககாலேவன் லுலகரகன் பிணிக மல டிவகரகன்
 லேக கரகர கரகிண்கார டிராகனவன்வனகேகன
 ஓர்டுநவ டிராகனகரகன டீசுக வல லேசின டிராக
 டேலி.

லே. வினிலுலு.

வக 1902 க்வி டிராக லக 10 லேவி
 டீக கிரகேடீக.

யாழ்ப்பாணம் வண்ணார்பண்ண கிழக்கு வைரவநாதர்
 விசுவலிங்கமாகிய நான் என்னை மன்றார் டிஸ்திரிக்டி
 லே தமிழ்ப்பாஷையில் நொத்தாரிசுவாக ஏற்றுக்கொள்
 ளும்படி இன்றுதொடக்கம் மூன்று மாதங்களுக்குப்பின் அதி
 யுத்தம தேசாதிபதியவர்களுக்கு விண்ணப்பஞ்செய்ய எண்
 னியிருக்கின்றென்பதை இத்தால் வெளிப்படுத்துகின்றேன்.

வை. விசுவலிங்கம்.

வண்ணார்பண்ண கிழக்கு, யாழ்ப்பாணம்,
 1902 ம் ஆப்ரில் 10 ந் உ.

Notice under Section 8 of Ordinance No. 2 of 1877.

I, BENJAMIN HALL of Punnaly Kaduvan, Jaffna,
 do hereby give notice that it is my intention
 to apply, three months hence, to His Excellency the
 Governor for admission to practise as a Notary in the
 District of Badulla in the Tamil language.

BENJAMIN HALL.

Punnaly Kaduvan, Jaffna,
 March 27, 1902.

சுடகன் பூசுநாரகரகிண்குலே டிராகி லேவின்
 கார்டு கன மல லேவின் டிவின் துனலாககனின்
 டிராக டீசுத்திண்குலே டிராக ககாலேவன் பூசிவ கனகாரிசு
 ககைகன லேவன் லுலகரகன் 1877னே 2 லேவி லகலகாரிசு
 8 லேவி லகலகரிசு டிராகன் பூசுநார லுலக கார்டு
 டிராகனவன்வனகாரகன கிரக ஓர்டுலேவ டிராககரகன
 கரக வல லேவின் டிராகி டிராகி.

லேவின் கார்டு.

வக 1902 க்வி மார்சு மக 27 லேவி டீக
 கிரகன் பூசுநாரகரகிண்குலே.

யாழ்ப்பாணப் பகுதியைச்சேர்ந்த புன்னாலக்கட்டுவனில்
 வசிக்கும் பென்ஜமின் ஹோலாகிய நான் 1877 ம்
 ஆண்டின் 2 ம் இலக்கச் சட்டம் சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவின
 பிரகாரம் இத்தகுந்த மூன்று மாதங்களின் பின் வண்ணார
 கிழக்குப் பகுதியில் தமிழ்ப்பாஷையில் நொத்தாரிசு உத்தி
 யோகம் நடத்துவதற்காக ஏற்றுக்கொள்ளும்படி உத்தம
 தேசாதிபதியவர்களுக்கு விண்ணப்பஞ்செய்ய எண்ணியிருப்
 பதை இத்தால் விளம்பரஞ்செய்கின்றேன்.

பென்ஜமின் ஹோல்

புன்னாலக்கட்டுவன், யாழ்ப்பாணம்,
 1902 ம் ஆப்ரில் 27 ந் உ.